



RAPPORT ANNUEL

2019 – 2020

(du 1^{er} juin 2019 au 31 mai 2020)

LA CENTRALE

G A L E R I E P O W E R H O U S E

Mission p.3

Mot du conseil d'administration p.4

Membre de l'équipe p.5

Comités et bénévoles p.6

Membres et vie associative p.7

Gouvernance, politiques et équité p.10

**Expositions régulières, performances,
activités de médiation culturelles p.15**

Communication et rayonnement p.25

Ressources financières p.29

Conclusion p.30

Mission

La Centrale galerie Powerhouse est établie à Tiohtià:ke, territoire ancestral des Kanien'kehá:ka (Mohawks).

Fondée en 1973, La Centrale galerie Powerhouse a pour mission de diffuser des pratiques féministes pluridisciplinaires et de soutenir des pratiques et des artistes peu visibles dans les institutions culturelles dominantes, et ce, à différentes étapes de leurs carrières. Sa programmation dialogue avec les féminismes et soutient l'intersectionnalité et la justice sociale.

La Centrale galerie Powerhouse remercie le Conseil des arts du Canada, Le Conseils des arts du Québec et le Conseil des arts de Montréal pour leur soutien.



Conseil des arts
du Canada

Canada Council
for the Arts



Conseil
des arts
et des lettres
du Québec



CONSEIL
DES ARTS
DE MONTRÉAL

MOT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Chers et chères membres,

L'année 2019-2020 nous a demandé de réitérer notre positionnement par rapport aux enjeux d'intersectionnalité, d'équité sociale et d'inclusivité face aux mouvements sociaux et politiques qui réclament, encore une fois, l'abolition des systèmes oppressifs à l'intérieur de notre société. Notre mission de soutenir et fortifier la communauté artistique Montréalaise prend, de toute évidence, une grande importance maintenant plus que jamais.

C'est dans ce contexte que le conseil d'administration a pu se régénérer après un long processus de réflexion stratégique à l'intérieur d'une structure non-hiérarchique. Depuis février 2020, le nouveau CA travaille fort afin de construire un environnement de travail dynamique et flexible qui reflète les valeurs fondamentales du féminisme intersectionnel, celles d'inclusion, de diversité et d'ouverture, où différentes perspectives sont égales et font toutes partie du processus de prise de décision. L'équipe de coordinatrices a également évolué depuis la dernière année; alors que Pauline B. Lomami a quitté l'équipe des travailleur.euse.s, nous avons

accueilli Julia Piccolo qui s'est joint à Jessica Coté et à My-Van Dam. Yen-Chao Lin, agente d'équité en 2018-2019, travaille toujours avec nous de manière contractuelle. De plus, nous avons également accueilli Camille Paquin comme "Adjointe aux partenariats et projets spéciaux" grâce à une subvention salariale d'Emploi Québec. Son mandat a débuté en février 2020 et se termina en septembre 2020.

En 2020, des consignes de distanciation sociale nous ont forcé à mettre en œuvre de nouvelles tactiques où le concept d'espace sécuritaire (safe space) prend une toute nouvelle définition. Nous souhaitons par conséquent souligner le travail remarquable que l'équipe de travailleuses de La Centrale a réalisé lors de l'année 2019-2020; surtout face aux multiples limitations des activités présentielles prévues dans la programmation du centre. L'organisation s'intègre dans le pouls culturel de la ville et propose une programmation innovante, l'organisation repense ses comités afin d'optimiser la visibilité des artistes sous-représentés.es de la communauté montréalaise et celle de nos 75 membres. C'est avec enthousiasme que nous achevons l'année 2019-2020 avec la confiance que La Centrale entreprend un nouveau chapitre passionnant qui saura bâtir davantage des liens entre la communauté artistique montréalaise tout en priorisant une vision infaillible de justice sociale.

MEMBRES DE L'ÉQUIPE

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Sont entré.es en poste en 2019:

- Carolina Calle — Trésorière et comité RH (août 2019 par intérim | élue en février 2020)
- Lucile Lambert Dasquet — Secrétaire (octobre 2019 par intérim | élue en février 2020)
- Laurie St-Onge Dostie — Administratrice et comité RH (octobre 2019 par intérim | élue en février 2020)

Ont rejoint par intérimaire le 24 octobre 2019:

- Laura Acosta — administratrice intérimaire
- Stéphanie Chabot — administratrice intérimaire
- Alex-Rose Francoeur — administratrice intérimaire
- Catherine Landry — administratrice intérimaire
- Sarah Mohammed — administratrice intérimaire
- Cristel Silva — administratrice intérimaire

Ont mis fin à leur contrat en 2019-2020 :

- Mélissa Correia — administratrice intérimaire (octobre 2019)
- Catherine Deschamps Montpetit — représentante des travailleur.se.s intérimaire (janvier 2020)
- Rickie Lea Owens — administratrice intérimaire (octobre 2019)

TRAVAILLEUR.SE.S

- Pauline B. Lomami, Coordonnatrice - finances, gouvernance, programmation des performances et hors exposition, jusqu'en mars 2020
- Catherine Deschamps-Montpetit, Coordonnatrice - programmation culturelle, communications, archives, jusqu'en janvier 2020
- Jessica Côté, Coordonnatrice - Développement, membres, programmation spéciale
- My-Van Dam, Coordonnatrice - Technique, ententes contractuelles et programmation des expositions
- Julia Piccolo, Coordonnatrice - Communications, archives et programmation culturelle, à partir de mars 2020

CONTRACTUEL.LE.S, STAGIAIRE.S ET PRACTICUM

- Camille Paquin — Adjointe aux partenariats et aux événements dans le cadre d'une subvention salariale d'Emploi-Québec | Février à septembre 2020
- Jessie Cabot — Responsable des communications | Février à mars 2020
- Claire Obscur St-Esprit — Chargée de la programmation de performance | Mars à mai 2020
- Andira Hernandez-Ramdwar — Stage dans le cadre du Baccalauréat en design graphique de l'Université Concordia | Janvier à mai 2020
- Mycelium — Practicum de recherche en réalisation radio-Études interdisciplinaires de la sexualité à l'Institut de Simone de Beauvoir à l'Université Concordia | Janvier à mai 2020

COMITÉS ET BÉNÉVOLES

COMITÉ D'EXPOSITION

- Cécilia Bracmort
- Kimura Byol (Nathalie Lemoine)
- My-Van Dam
- Maria Ezcurra
- Lucile Lambert Dasquet
- Yveline Serenus
- Annick St-Arnaud
-

COMITÉ PERFORMANCE

- Laurence Beaudoin Morin
- Nuria Carton de Grammont
- Stéphanie Chabot-Nobert (Steco)
- Venus Lukic
- Annik St-Arnaud
- Pauline B. Lomami

COMITÉ EXPOSITION DES MEMBRES

- Kimura Byol (Nathalie Lemoine)
- Naomi Cook
- Jessica Côté
- Sarah Mohammed
- Camille Paquin
- Cristel Silva

COMITÉ DÉMÉNAGEMENT

- Miranda Castravelli
- My-Van Dam
- Yen-Chao Lin
- Gisèle Weaver

PARTICIPATION À DES COMITÉS AD HOC ET AUTRES BÉNÉVOLES

Benjamin Allard, Laurence Beaudoin Morin, Laurie Cotton Pigeon, Olivia Daigneault-Deschênes, Charline Dally, Paule Gilbert, Maryam Hasnaoui, Kathy Kennedy, Laurie Magnan, Pascale Malaterre, Madeleine Mitchell, Marianne Pon-Layus, Em Roselle Tardif-Bennet



MEMBRES ET VIE ASSOCIATIVE

PORTRAIT DES MEMBRES

Nous avons atteint l'objectif d'équité de 50%, recommandé par l'audit d'équité, sur le conseil d'administration, les comités de programmation et dans la communauté des membres.

Une nouvelle section ajoutée au formulaire d'adhésion des membres (à remplir sur une base volontaire) nous permet d'avoir un meilleur profil des membres. Sur 53 répondant.e.s (sur un total de 75 membres), plus de la moitié (27 membres) se considère comme faisant partie d'une minorité ethnique ou comme une personne racisée et quasi le tiers (32%) provient de la communauté 2SLGBTQQIPAA+. Notre communauté de membres est issue de 14 pays différents, incluant le Canada.

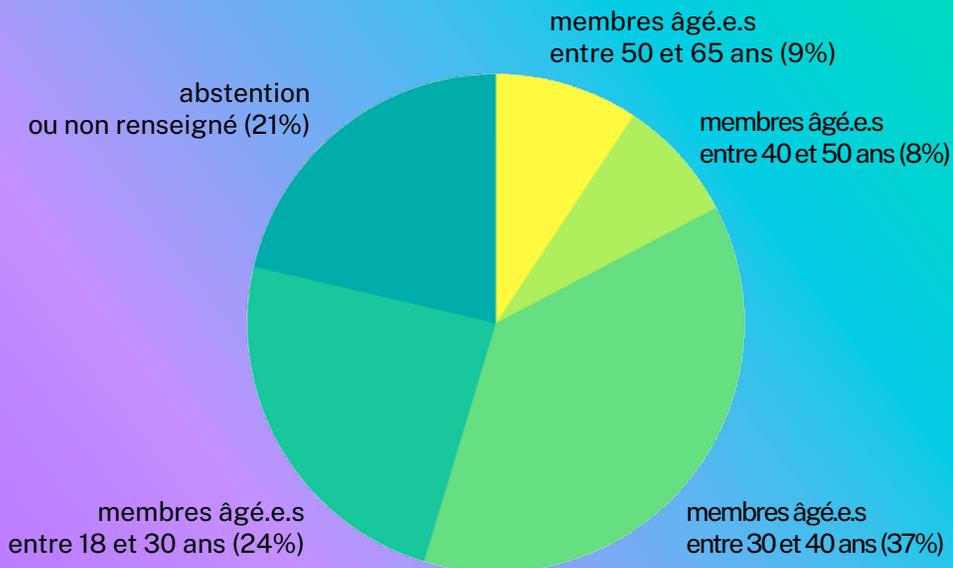
Ces chiffres au-delà de leur valeur quantitative, sont révélateurs des actions menées à La Centrale dans le but que le centre soit un lieu inclusif.

En effet, retrouver à part égale des groupes marginalisés dans l'intégralité de la structure permet d'assurer la répartition du pouvoir dans tous les niveaux de représentation, d'avoir une vision périphérique et profonde sur des problèmes qui pourraient émerger en termes d'inégalités, d'exclusion et de formes d'oppression.

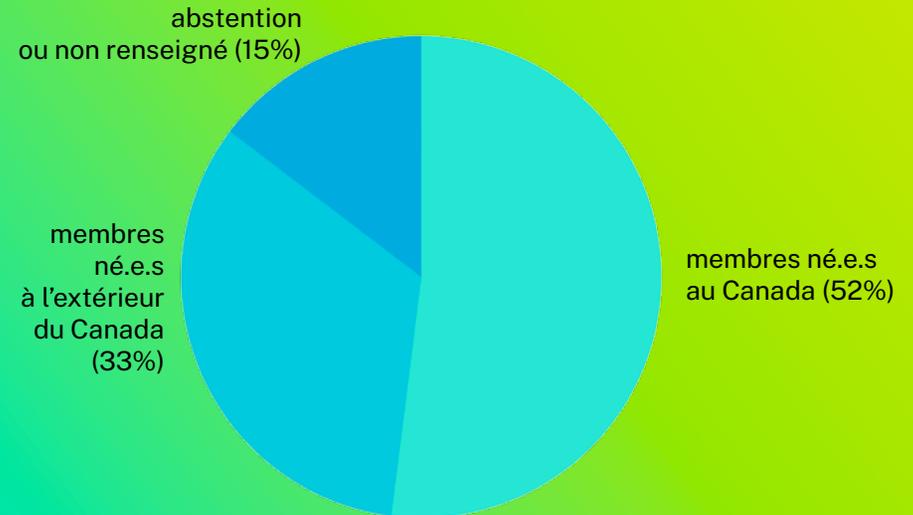
Cela permet de réfléchir constamment sur ces questions et de produire des méthodologies et processus qui les préviennent.

Cette démarche, a aussi pour effet de [ré]engager notre communauté et nos membres qui se reconnaissent dans la pluralité des identités et des points de vue rencontrés au sein du centre.

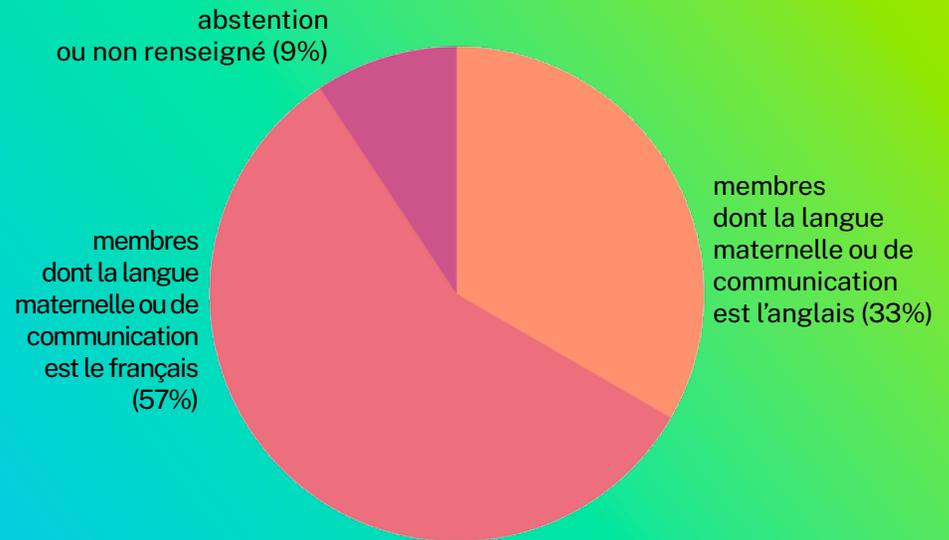
Catégorie d'âge *



Parcours migratoire *



Langue d'usage *



*Sur une communauté de 75 membres tout.es membres confondue.s (actif.ve.s, exposant.e.s et invité.e.s):
Les statistiques ne sont pas exhaustives et sont arrondies à + ou -1%

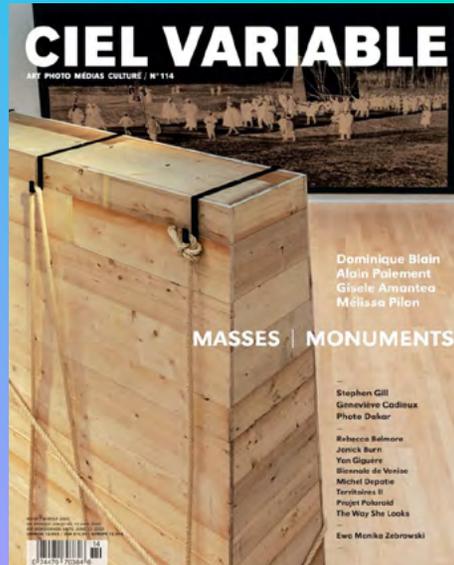
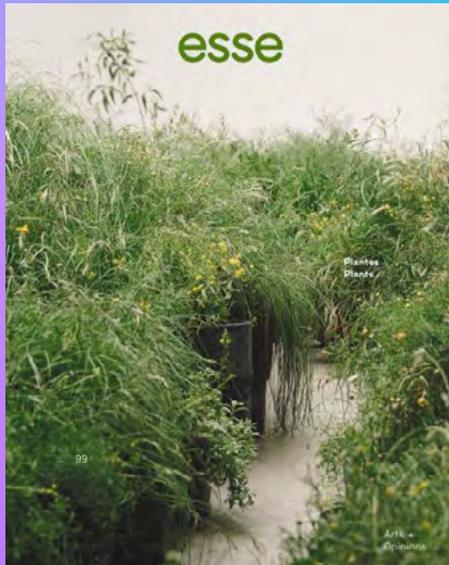
AVANTAGES DES MEMBRES

Les membres profitent des nouveaux avantages suivants:

- Rabais de 15% sur l'abonnement régulier à la revue d'art [ESSE arts + opinions](#)
- Rabais de 30% sur l'abonnement régulier annuel ou bi-annuel de la revue photographique [Ciel Variable](#)
- Nouvel [espace membre](#) amélioré sur le site web de La Centrale et carrousel de leurs événements en page d'accueil
- Bonification des frais de gardiennage remboursés pour leur implication à un comité (15\$/h pour un maximum de 4h par jour)

PARTY DES MEMBRES

Le 12 décembre 2019, un party des fêtes a été organisé à La Centrale afin de se réunir dans une ambiance conviviale: potluck, création d'une murale, musique et stations créatives étaient au rendez-vous.



EXPOSITION DES MEMBRES

L'exposition des membres qui devait avoir lieu en juin 2020 a été reportée en avril 2021 en raison de la pandémie. Cette année, nous avons choisi de sélectionner dix artistes membres pour l'exposition afin de les rémunérer et de leur offrir une réelle opportunité professionnelle (auparavant ouvert à tous.te.s, mais sans rémunération).

Les artistes sélectionné.e.s par le comité d'exposition des membres sont:

- Laurence Beaudoin Morin,
- Kristin Bjornerud,
- Sophia Borowska,
- Cécilia Bracmort,
- Stéphanie Chabot,
- Frances Enyedy,
- Maryam Izadifard,
- Fanny Rodrigue,
- Elyse St-Amour,
- Tammy Salzl.

GOUVERNANCE, POLITIQUES ET ÉQUITÉ

COVID-19

FERMETURE ET IMPACT SUR LES FINANCES

La Centrale a fermé ses portes le 14 mars 2020. Depuis, les travailleur.se.s sont en mode télétravail.

Selon les recommandations des subventionneurs, nous avons offert la rémunération immédiate aux artistes dont les activités étaient programmées et qui ont dû être reportées.

Il est évident que la pandémie a affecté le milieu culturel, dont les centres d'artistes. Étant donné que les principales sources de financement de La Centrale sont basées sur des subventions au fonctionnement, qui seront automatiquement reportées par les subventionneurs pour l'année 2020-2021, le centre n'est heureusement pas trop affecté financièrement par la pandémie pour la prochaine année.

IMPACT SUR LA PROGRAMMATION

Des activités de la programmation ont été reportées alors que d'autres, en ligne, se sont ajoutées. Concernant les expositions régulières, l'exposition de Michèle Pearson Clarke a été reportée en juillet 2021 et l'exposition des membres en avril 2021. De plus, une résidence de performance qui devait avoir lieu en juillet 2020 avec deux artistes a été reportée à l'automne 2020, ainsi qu'une résidence internationale de performance repoussée en juin 2021.

Pour la période de mars à août 2020, nous avons lancé un appel rémunéré auprès des membres pour la réalisation d'une vidéo présentant leur travail. Aussi, nous avons proposé le même exercice pour les artistes exposant.e.s de l'année 2019-2020 afin de faire un retour sur leur exposition.

Selon l'évolution de la situation, La Centrale imagine différents scénarios pour poursuivre ses activités en ligne.

DÉMÉNAGEMENT

Suite aux réflexions portées par la Centrale sur un projet d'immobilisation, un comité déménagement a débuté en septembre 2019 et une formation sur-mesure, soutenue par le RCAAQ et animée par Michel Desjardins, a été suivie. Ces avancements ont permis de mettre en lumière que le projet est plus important qu'un simple changement de location; c'est l'occasion de repositionner La Centrale dans l'avenir et de collaborer avec d'autres centres autogérés qui ont les mêmes préoccupations: offrir de meilleures conditions pour les artistes et les travailleur.se.s culturel.le.s. Notre bail actuel a été reconduit pour deux ans afin de poursuivre l'élaboration de ce projet dans une perspective de développement et d'innovation. Des solutions temporaires sont étudiées concernant l'accessibilité pour les personnes à mobilité réduite.



After having carried out the study of the archives
La voix des archives
Karina Arbelaez



et je vais vous parler aujourd'hui de Tension.
Tension
Maria Ezcurra



It's Worth Repeating (So I Did)-Tara Lynn MacDougall



Je suis une artiste, chercheuse, commissaire et enseignante basée à Montréal, au Canada.
Focale : Victoria Stanton

POLITIQUES

POLITIQUE ANTI-HARCÈLEMENT ET BASE D'UNITÉ

La politique anti-harcèlement et la base d'unité ont été revues par les membres lors de l'AGE de février 2020. Entre autres, nous avons réfléchi à une procédure pour la réception des plaintes, afin que des personnes soient responsables de son traitement, donc imputables, et aussi que les victimes puissent adresser leurs plaintes à plusieurs personnes différentes, afin qu'il n'y ait ni conflit d'intérêts ni retenu à sa formulation. D'abord, un.e consultant.e externe sera le.a première répondeur.e en cas d'une dénonciation de harcèlement. Ensuite, un comité plainte (formé d'une travailleur.se, d'un.e membre du CA et d'un.e membre de La Centrale) sera mis sur pied avec une adresse courriel dédiée.

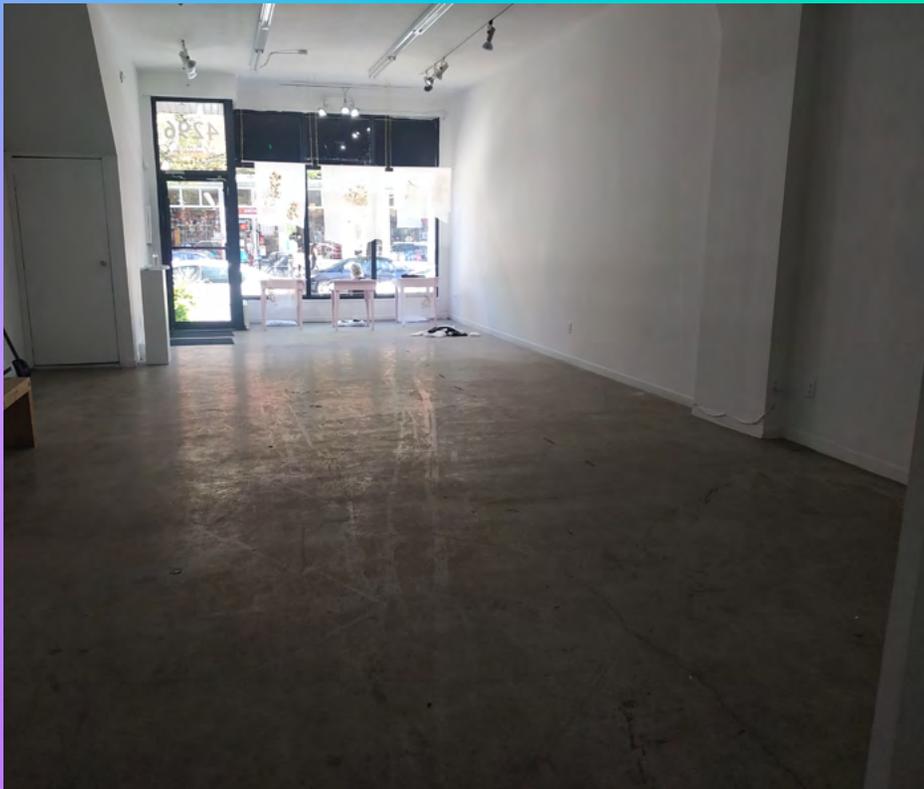
Ce comité sera anonyme pour la communauté des membres afin d'inciter quiconque à formuler sa plainte sans regard pour la composition du comité. Finalement, le comité RH de La Centrale (composé de membres du CA) pourra recevoir les plaintes des travailleur.se.s. La pluralité des options pour déposer des plaintes est indispensable pour qu'elles puissent être adressées convenablement et traitées justement. Un protocole a aussi été établi afin que chaque plainte soit traitée de manière indifférenciée.

Par ailleurs, chaque travailleur.se temporaire ou permanent.e, membre du CA ou de La Centrale, stagiaire ou bénévole devra lire et signer la politique anti-harcèlement et la base d'unité avant leur entrée en fonction.

À cette politique anti-harcèlement et cette base d'unité, nous prévoyons d'ajouter et de mettre en place un plan d'intervention immédiate pour les visiteur.se.s de La Centrale, afin de pouvoir réagir promptement aux comportements inappropriés d'un.e visiteur.se.

POLITIQUE DE LOCATION

Une politique de location a été rédigée afin que les locataires respectent certaines conditions et partagent les valeurs de La Centrale. Une grille de prix a aussi été fixée avec des rabais pour les OBNL et les membres de La Centrale. Pour plus de détails, vous pouvez consulter la section “À propos” du site web de La Centrale et aller à [“Location de la salle”](#).



ÉQUITÉ

L'équipe des travailleur.se.s a commencé à mettre en place de meilleures pratiques organisationnelles afin d'assurer l'impartialité de l'équipe et des membres, et ce dans différents contextes que ce soit dans la répartition des tâches des travailleur.se.s ou dans la programmation, afin d'éviter de possibles situations d'inégalité ou de conflit d'intérêts.

Les travailleur.se.s de La Centrale s'assurent que les processus pour postuler aux différentes activités soient appliqués par tou.te.s et qu'ils permettent de respecter une plus grande neutralité. Par exemple, seuls les dossiers soumis lors des appels en cours et complets sont étudiés, aucun dossier antérieur n'est considéré. Les formulaires de participation aux différents appels ont été améliorés afin de s'assurer que les valeurs de La Centrale soient comprises et partagées.

Autrement, l'équipe s'est donnée comme objectif de rédiger des protocoles et des outils de référence afin d'assurer une cohérence et une continuité des processus et mécanismes internes et ainsi favoriser le partage de pouvoir au sein de l'équipe et de sa communauté.

En effet, des méthodes de travail claires et des outils de travail partagés, permettent à l'équipe des travailleur.se.s de mieux répondre aux défis de la structure horizontale et d'assurer une pérennité dans les méthodes de travail, empêchant alors que le roulement de personnels entraîne des changements méthodologiques ou la perte des savoirs. À titre d'exemple, nous avons rédigé des protocoles pour l'adhésion de nouveaux.elles membres, pour le gardiennage de la galerie, pour la mise à jour de la liste de contacts, etc. Pour une structure horizontale, ces changements ont une grande influence sur l'équité au sein de l'équipe et avec la communauté car ils assurent une constance dans la structure organisationnelle.

Plusieurs engagements en termes d'équité sont prévus par La Centrale à court, moyen et long terme. Nous réfléchissons à des façons de les rendre visibles, pour nos membres et notre communauté. Il est à noter que le comité en quête d'équité, en pause depuis la dernière année, reprendra ses activités.



EXPOSITIONS RÉGULIÈRES, PERFORMANCES ET ACTIVITÉS DE MÉDIATION CULTURELLES



La voix des archives. Photo : Lucie Rocher

La Voix des archives **Commissaire : Karina Arbelaez Saenz**

Artistes et participant.e.s : Ève Lamont, Suzette Triton, Sarah Butterfield, Gail Bourgeois, Jin-me Yoon, Insoon Ha, Pansee Atta, Kimura Byol, Nadine Ltaif, Karen Wong, Maya Khankhoje, Danielle Zana

Stage DémArt (Conseil des arts de Montréal)
Helena Martin Franco (responsable de stage)
avec le soutien du Studio XX et du GIV

Exposition du 5 juillet au 26 juillet 2019

Vernissage: 5 Juillet 2019

Visite guidée avec Karina Arbelaez Saenz :10
Juillet 2019

Soirée de projection : 19 Juillet 2019

La voix des archives est une exposition commissariée par Karina Arbelaez Saenz, où l'installation, le son et la vidéo mettent en lumière la mémoire de la galerie en témoignant du travail d'artistes féminines et non binaires sous-représentées. Après une étude minutieuse des archives, des observations personnelles et des expérimentations à La Centrale, Arbelaez Saenz entame un dialogue qui parcourt différents moments historiques du centre.

L'intimité spectacle / Performing Privacy **Sarah Thibault**

Exposition du 2 août au 30 août 2019
Finissage: 29 août 2019

Intéressée par l'installation in situ et son influence sur la perception d'espaces familiers privés et publics, l'artiste utilise la sphère domestique comme médium. L'intérieur bourgeois étant destiné à être montré, il fait directement étalage d'une utopie de propriété, de propreté et de sécurité. La construction de l'espace domestique ne se performant pas uniquement de manière à satisfaire ses habitant.e.s, cet espace est aussi politique, et il se déploie dans les sphères privée et publique. *L'intimité spectacle / Performing Privacy* explore l'objet de maison et le décor d'intérieur de façon à réfléchir les idées d'intimité-spectacle et de la mise en scène de soi employées au profit de principes de domination sociale.



Photo : Sarah Thibault



Sepideh Dashti, "Nest". Photo: Bojana Videkanic.

À travers le corps/ Avec le corps
Résidence en performance avec Bojana
Videkanic, Claudia Bernal et les étudiant.e.s de
l'université de Waterloo

Résidence de performance du 2 au 6 septembre
2019

Soirées de performance du 5 au 6 septembre 2019

Durant un atelier de performance de cinq jours
et une présentation publique, en collaboration
avec l'artiste montréalaise Claudia Bernal et
La Centrale, l'artiste de la performance Bojana
Videkanic et ses étudiant.e.s en performance

artistique du département des beaux-arts de
l'université de Waterloo évoqueront les différentes
manières par lesquelles le corps crée du sens, en
particulier dans le contexte de l'esthétique et de
la politique contemporaine. Venant de différents
milieux et expériences, les performeur.se.s
amèneront à la surface les questions que nous
devons poser aujourd'hui. Qui est visible et pour
quelle raison ? Pourquoi devons-nous ramener
l'attention à la matérialité et au corps ? Pourquoi
et comment le corps peut-il devenir politique ?

Tension
Maria Ezcurra

Exposition du 12 septembre au 17 octobre 2019
Vernissage : 12 septembre 2019
Visites guidées avec Maria Ezcurra: 20 septembre,
2 octobre et 15 octobre 2019
Atelier : 14 septembre 2019

Tension est une installation organique et textile composée de bas collants, qui connecte de manière physique et conceptuelle le corps à l'espace qu'il (in)occupe.

Cette œuvre incarne les formations sociales et les relations culturelles qui sont tendues (mais toujours multidimensionnelles et puissantes) et présentes dans la construction de l'identité et de l'espace. Elle offre des récits textiles portés et structurés par les souvenirs, les expériences et les lieux qui nous façonnent, en reconsidérant la relation tendue de nos corps à la terre, les frontières et les limites.



Tension. Photo : Freddy Arciniegas

VIVA! ART ACTION

Maria Evelia Marmolejo (Colombie) et Rosamond S. King (États-Unis)

Festival de performance du 25 septembre au 28 septembre 2019

Performance de Maria Evelia Marmolejo : 26 septembre 2019

Performance de Rosamond King : 28 septembre 2019

Maria Evelia Marmolejo est née Colombie en 1958. Elle a amorcé sa pratique de la performance politique et féministe à la fin des années '70 à Cali, en Colombie. Le corps de la femme y joue un rôle puissant pour aborder les enjeux sociopolitiques et écologiques qui affectent l'Amérique latine et le monde en général.

La créativité de Rosamond S. King est profondément ancrée dans ses histoires, ses cultures et ses communautés — trinitadienne, gambienne, états-unienne et queer, entre autres — ainsi que dans son sens du jeu.



Maria Evelia Marmolejo et Rosamond S. King

(body of works)

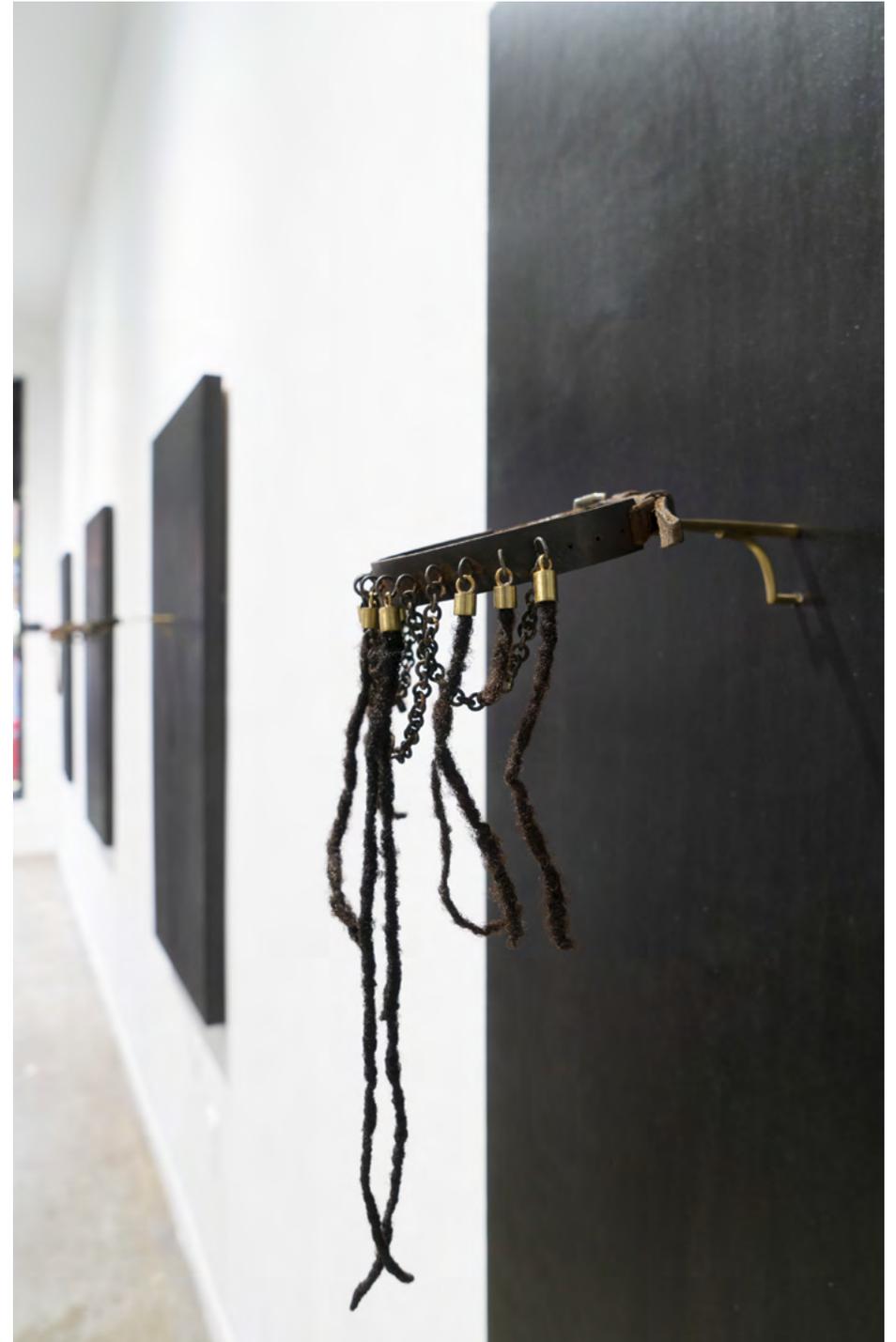
Karin Jones

Exposition du 1 novembre au 6 décembre 2019

Vernissage : 1 novembre 2019

Discussion en collaboration avec l'École de
Joaillerie de Montréal et Nigra luventa : 2
novembre 2019

(body of work) est une série de huit objets de décoration et de contrainte montés sur des panneaux en bois noirci. Les colliers font référence à l'identité diasporique africaine, ayant un lien avec l'assujettissement des pièces africaines dans les Amériques. Les matériaux utilisés dans l'œuvre (entre autres, maïs séché, cuir usé, fer rouillé et cheveux) ont été choisis pour évoquer les sensations de cette période sombre, représentée dans d'innombrables films et livres.



(body of work). Photo : Lucie Rocher

À Qui de droit – MONTRÉAL à CUBA

Phase deux du projet d'échange Montréal ~
Habana : Rencontres en art actuel / Encuentros de
arte contemporáneo

Commissariée par Solveig Font

Artistes : Maria Ezcurra, Victoria Stanton, Helena
Martin Franco

Exposition du 2 novembre au 8 décembre 2019

Vernissage : 2 novembre 2019

Discussion avec les artistes montréalais.e.s :
5 novembre 2019

Montréal ~ Habana : Rencontres en art actuel /
Encuentros de arte contemporáneo est un projet
d'échange visant la diffusion, la production et les
dialogues entre artistes et travailleur.se.s culturels
cubains et montréalais. Dans le cadre de ce projet
d'échange, La Centrale galerie Powerhouse et
Sometimes Artspace présentent l'exposition
À qui de droit, commissariée par Solveig Font,
pour la deuxième phase du projet d'échange.
Cette exposition est présentée au Sometimes
Artspace, un espace d'art actuel alternatif à la
Havane. À qui de droit présente les œuvres de
Maria Ezcurra, Victoria Stanton et Helena Martin
Franco mettant en lien la réalité des femmes, le
quotidien et l'abstraction.



Helena Martin Franco, Maria Ezcurra, Victoria Stanton

The Dollhouse at the End of the World
Collectif Incubator for Phantom Pregnancies
(IFPP)

Vitrine d'hiver du 20 décembre 2019 au 24 janvier 2020

Vernissage: 20 décembre 2019

Tandis que la moitié de la planète brûle et que l'autre glisse sous les eaux, tandis que des populations entières sont déracinées par le changement climatique causé par l'homme,

par les guerres et par une gouvernance de plus en plus extrémiste, *The Dollhouse at the End of the World* (*La maison de poupée au bout du monde*) affronte ce moment complexe de déconstruction, où nous faisons partie d'une chorégraphie collective, chaotique et absurde à l'échelle mondiale.

L'installation aborde l'état du monde d'aujourd'hui, c'est-à-dire à deux minutes avant minuit et au bord de l'apocalypse environnementale, par la collection et la combinaison de cinq pratiques artistiques et matériaux de travail engendrant, par juxtaposition, une esthétique sinistre.



The Dollhouse at the End of the World. Photo : Sandra Lynn Belanger

It's Worth Repeating (So I did) **Tara Lynn MacDougall**

Exposition du 14 février au 20 mars 2020

Vernissage : 14 février 2020

Brunch Communautaire avec Tara Lynn

MacDougall : 29 février 2020

It's worth repeating (so I did) est une collection hétéroclite de travaux qui réfléchit sur la manière dont le pouvoir et la voix croisent les notions de genre et de classe sociale. Cet ensemble défie le concept d'autorité à travers un processus de réécriture et repositionnement textuel. Il combine des stratégies féministes d'appropriation, de citation et d'humour, en privilégiant l'intime avec les conventions esthétiques associées à l'art conceptuel et aux ready-mades.



It's Worth Repeating (So I did). Photo : Lucie Rocher

***RETOUR* sur les expositions de La Centrale**

Du 30 mars au 1 septembre 2020

Suite aux événements de la pandémie, l'équipe de La Centrale lance le projet *RETOUR sur les expositions de La Centrale*. La Centrale galerie Powerhouse revient sur ses expositions en vidéo. En collaboration avec les artistes du programme, La Centrale présente des vidéos rétrospectives sur leurs expositions, une belle façon de (re)découvrir leur travail !



FOCALE, les pratiques artistiques des membres de La Centrale

À partir de mai 2020

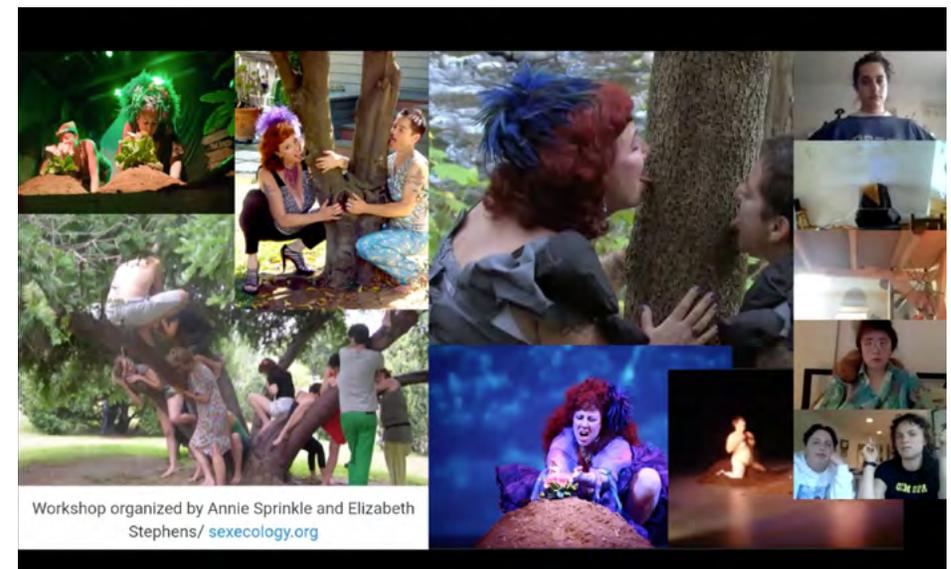
Création d'une initiative pour présenter le travail artistique des membres de La Centrale en vidéo. *FOCALE* est une série de courtes vidéos combinant des enregistrements d'artistes expliquant leurs pratiques et des images de leurs œuvres.



Mushroom Erotics

1er mai 2020

Un événement proposé par Mycelium, incluant à la fois des présentations académiques et des performances. Il est organisé par un.e étudiant.e en études interdisciplinaires de la sexualité à l'Institut de Simone de Beauvoir à l'Université Concordia dans le cadre d'un practicum de fin de baccalauréat à La Centrale galerie Powerhouse.

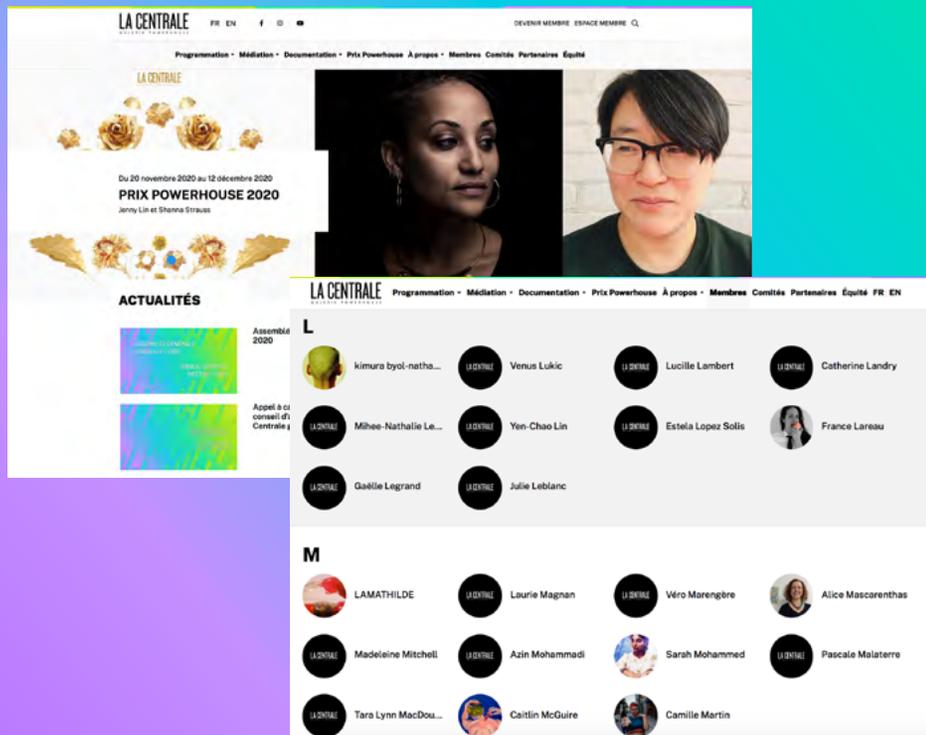


Mushroom Erotics. Capture d'écran de l'événement en ligne

COMMUNICATION ET RAYONNEMENT

SITE WEB

Le nouveau [site web](#) est en ligne depuis décembre 2019. La navigation et la présentation ont été améliorées, ainsi que l'espace réservé aux membres leur permettant d'ajouter de la documentation sur leurs pratiques artistiques.



IDENTITÉ GRAPHIQUE

Grâce au stage rémunéré d'Andi Hernandez-Ramdwar, La Centrale a pu actualiser son identité graphique.



RAYONNEMENT

REPRÉSENTATION

30 mai au 2 juin 2019

Vente trottoir | Société du Boulevard St-Laurent

24 juin 2019

Discussion sur l'équité dans le milieu culturel et sur le mandat de La Centrale avec Yen-Chao Lin | Radio Atelier (émission #48)

2 août 2019

Prise de parole de La Centrale durant l'évènement Émergences (musique et performance) pour présenter La Centrale | Livart , Canadian Music Centre Ontario, association of Canadian Women Composers et innovations en concert

17 septembre 2019

Participation à l'Assemblée générale annuelle de la Société de développement du Boulevard St-Laurent à titre de membre

10 octobre 2019

Participation à la Rencontre préparatoire à la Journée d'échange sur le bilan du plan d'action 2015-2018 en égalité de la Ville de Montréal à titre de membre de la Table des groupes de femmes de Montréal

10 octobre 2019

Kiosque à la Leonard & Bina Ellen Art Gallery afin de présenter La Centrale aux étudiant.e.s en arts visuels de l'Université de Concordia en compagnie d'autres centres d'artistes

29 octobre 2019

Participation à la Journée d'échange sur le bilan du plan d'action 2015-2018 en égalité de la Ville de Montréal comme membre de la Table des groupes de femmes de Montréal | Service de la diversité et de l'inclusion sociale de la Ville de Montréal

5 novembre 2019

Entrevue télévisée à l'émission *Zarts* animée par Kama La Mackerel pour présenter La Centrale dans le cadre du programme de soutien Alliance du MAI

14 au 16 novembre 2019

Discussion sur la précarité des travailleur.se.s dans le milieu communautaire et culturel et sur les conditions de travail des communautés marginalisées (LGBTQ2+, racisées et en situation d'handicap) | *Quel.s Genre.s de travail? Réflexions transféministes sur la précarité*, Syndicat des étudiant.e.s employé.e.s de l'UQAM (SÉTUE)

20 novembre 2019

Discussion sur le rôle des centres d'artistes dans le développement de leur carrière et sur les moyens de soutenir davantage les artistes | *Recherche sur l'amélioration du travail d'artiste en arts visuels*, Laurence Duduc, doctorante à l'Université de Montréal

25 mars 2020

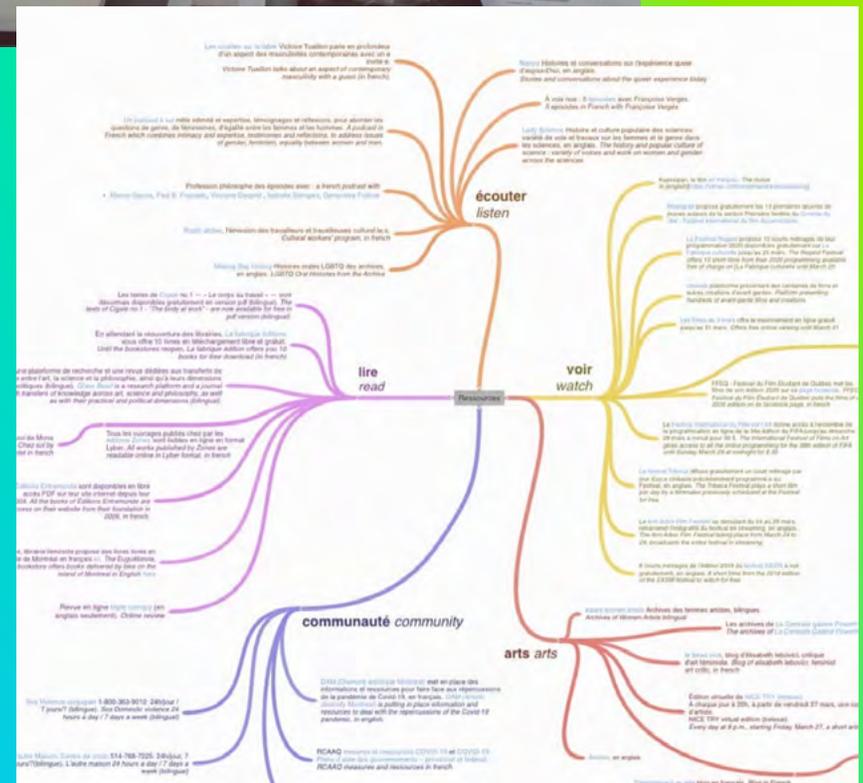
Création d'un document de ressources rassemblant lectures gratuites, émissions radio, films, arts et informations pertinentes dans le contexte de la pandémie | Radio Atelier, Cigale, Zone édition, l'Euguélonne, RCAAQ, Diversité Arts Montréal, décoloniser les arts, FIFA, Ann Arbor Festival, Festival du film documentaire, FFEQ

14 avril au 25 mai 2020

Participation aux Mini Forums créés par le RCAAQ visant à échanger sur différents thèmes et à s'entraider durant la pandémie entre centres d'artistes autogérés

17 avril 2020

Participation à l'invitation de Radio Atelier au projet radiophonique *Messagerie sociale* ayant pour but de répertorier des témoignages répondant à la question : *Comment la COVID-19 modifie le travail culturel?*





AUTRES PARTENAIRES ET COMMANDITES

Outre les collaborations de programmation et de représentation, nous avons conclu des partenariats avec le Festival des films féministes de Montréal, la revue Ciel Variable, la revue Esse et le Festival TransAmérique (FTA) pour des échanges de visibilité.

Nous avons aussi conclu à des ententes de biens et services/visibilité avec des entreprises du quartier dont le restaurant-café Les Impertinentes, la boulangerie Samos et le café Dispatch coffee. En plus d'encourager l'achat local, cela permet de s'ancrer davantage dans le quartier et de se faire connaître dans d'autres réseaux.

RESSOURCES FINANCIÈRES

AUGMENTATION SALARIALE

Cette année, La Centrale a adopté une nouvelle grille salariale. Le salaire de base est passé de 18.36\$/heure à 20\$/heure pour chaque employé.e avec une augmentation de 5% par année (3% pour l'ancienneté et 2% pour le coût de la vie). L'approbation de cette grille salariale par le CA est un événement important pour La Centrale puisqu'elle est cohérente avec son mandat féministe en offrant aux travailleur.se.s culturel.le.s de meilleures conditions, en reconnaissant l'étendue de leurs responsabilités et en favorisant leurs maintiens en poste.

ANNÉE FINANCIÈRE EN BREF

Année financière 2019-2020 : 243 045 \$

SUBVENTIONS

Fédéral

Conseils des arts du Canada
Soutien à la mission : 81 700 \$

Provincial

Conseil des arts et des lettres du Québec
Fonctionnement : 110 000 \$

Emploi-Québec

Subvention salariales: 6 000\$

Municipal

Conseil des arts de Montréal

Fonctionnement : 27 000 \$

Programme MTL-Havane: 3 000 \$

Programme démART-MTL : 2 730 \$

Ville de Montréal

Programme d'aide financière aux OBNL locataires : 1 695 \$

COTISATION DES MEMBRES : 1 040 \$

LOCATION DE SALLE: 2 288\$

VENTES DE PUBLICATIONS : 54 \$

REVENUS D'ACTIVITÉS (vernissage, chandails etc.) : 816 \$

REVENUS D'INTÉRÊT : 1 171 \$

AUTRES REVENUS: 42 \$

DONATIONS: 5 509\$

CONCLUSION

L'année 2019-2020 de La Centrale a été marquée par des expositions explorant des thèmes forts en lien avec notre mandat féministe intersectionnel comme, entre autres, le rapport de domination des espaces privés/publics, le corps (in)visible et politique, les changements climatiques, l'identité diasporique africaine.

Plusieurs activités de médiation culturelle avec des partenaires communautaires, académiques et artistiques ont contribué à enrichir et diversifier les contenus et les échanges. Inévitablement, l'année a aussi été marquée par la pandémie due à la Covid-19. Depuis, La Centrale a su réorienter ses activités vers des alternatives en ligne et s'est ainsi concentrée sur des outils de communications numériques mettant en avant les artistes de la programmation et ses membres avec des initiatives telles que *Focale* et *Retour sur les expositions de La Centrale*.

Nos efforts se sont fait sentir : nous avons eu une augmentation de plus 300 abonné.e.s à notre page Facebook et de 350 personnes à notre page Instagram, offrant ainsi une meilleure visibilité à nos membres et artistes.

Outre le contexte de la pandémie, l'année 2020 se distingue par les luttes antiracistes mondiales et le mouvement des dénonciations de violences sexuelles au Québec.

La Centrale a pris le temps de s'arrêter pour réfléchir à ses engagements en ce sens et offrir des ressources aux membres.

Si cette année a été le témoin de quelques changements dans l'équipe des travailleur.se.s et dans le CA de La Centrale, cela a permis d'asseoir une stabilité certaine pour le futur en votant une augmentation de salaire pour les travailleur.se.s et en achevant la rédaction d'une politique anti-harcèlement et d'une base d'unité qui viennent soutenir son mandat.

Merci!